

**HU** Szerelési útmutató STXL típusú termékek  
szerelt fűtőegység szetthez

---

**EN** Installation instructions for STXL type products  
for mounted heating unit set

---

**DE** Installationsanleitung  
für das vormontierte Heizeinsatz-Set  
zu STXL-Produkten

---

**FR** Guide d'installation des produits de type STXL  
pour unités de chauffage assemblées

---

**CZ** Návod k instalaci sady topné jednotky typu STXL

---

**PO** Wskazówka montażowa  
dotycząca zamontowanego zestawu jednostki gr-  
zewczej produktów typu STXL

## Tartalom

---

FIGYELEM! .....	3
SZERELÉS/ÜZEMBE HELYEZÉS .....	3
ATTENTION !.....	4
INSTALLATION/COMMISSIONING .....	4
ACHTUNG! .....	5
MONTAGE/INBETRIEBNAHME.....	5
ATTENTION !.....	7
MONTAGE/MISE EN SERVICE.....	7
POZOR! .....	9
INSTALACE/UVEDENÍ DO PROVOZU.....	9
OSTRZEŻENIE! .....	10
MONTAŻ/URUCHOMIENIE .....	10
KÉPEK/ÁBRÁK - PICTURES/FIGURES - FOTOS/ABBILDUNGEN - PHOTOS/FIGURES - OBRÁZKY/NÁKRESY - ZDJĘCIA/RYSUNKI.....	13

## FIGYELEM!

Az alábbi dokumentum az STXL típusokhoz tartozó kezelési utasítással együtt használható. Az előírások betartásának elmulasztása esetén a készülék hibás működéséből eredő károkért nem vállalunk felelősséget!

A csomagoláson belül az alábbi tartozékok találhatók:

1db Szerelt fűtőegység szett (Fűtővel, egybeépített hőmérséklet szabályzó és korlátozó, vezetékek)

4db M4x6mm-es kh. csavar

1db M5x8mm-es kh. csavar

4db M4-es alátét

1db M5-ös rugós alátét

1db fűtő rögzítő tartólemez

1db szondarögzítő

1db szerelt tartólemez + vezeték szorító bilincs

2db kapcsolási vázlat

1db adattábla

1db Szerelési és használati útmutató

## SZERELÉS/ÜZEMBE HELYEZÉS

Kérjük, őrizze meg a vásárlásról és a beüzemelésről a számlákat is, mert ezzel is tudja igazolni, a jótálláshoz való jogát. A Szerelt fűtőegység szett beszereléshez vegye ki a szerelvényház fedelének csavarjait, és vegye le a fedelet. Így az elektromos szerelvénytér hozzáférhetővé válik.

Szerelési sorrend:

1. Rögzítse a zárófedélhez az előre megszerelt vezeték szorító bilincsel ellátott tartólemezt 2db M4x6-os csavarral, alátéttel (1. kép).
2. Helyezze a zárófedél (nagy) tokcsövébe a kerámia fűtőbetét (2. kép).
3. Ezután rögzítse a fűtőt a csomagban található fűtő rögzítő tartólemezzel, M5x8-as csavarral, M5-ös rugós alátéttel (3-4. kép).
4. A hőmérséklet szabályzó/korlátozó két érzékelő szondáját helyezze be a zárófedél (kicsi) tokcsövébe ütközésig a képeknek megfelelően (5-6. kép).
5. A csomagban található szondarögzítő műanyag pálcával rögzítse az előző pontba behelyezett két szondát. (7. kép)
6. Az egybeépített hőmérséklet szabályzó/korlátozót rögzítse a zárófedélhez 2db M4x6-os csavarral és 2db M4-es alátéttel. (8. kép)
7. Ezután kösse villamos hálózatra a készüléket a mellékelt kapcsolási vázlatnak - B1 ábrának megfelelően. A kapcsolási vázlatot ragassza a szerelvényház belsejébe.
8. Helyezze vissza a szerelvényház fedelet, majd ragassza fel az adattáblát a készülékre.

**A készüléket védőföldelés nélkül üzemeltetni TILOS, ÉLETVESZÉLYES!**

**AZ ELSŐ FELFŰTÉST SZAKEMBERREL ELLENŐRIZTESSE!**

A készüléket villamos hálózatra való kapcsolás előtt töltsse fel a vízzel!

**HŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÓJA ÉS KORLÁTOZÓJA**

A készülékben egy 65 °C szabályozási hőmérsékletre beállítható hőmérséklet szabályzó és egy egységként hőmérséklet korlátozó biztosítja a megfelelő üzemelést.

A korlátozó a szabályzó meghibásodása esetén megvédi a forróvíztárolót a káros túlfűtés ellen azzal, hogy mielőtt a víz hőmérséklete eléri a 85 °C-ot kikapcsolja a fűtést. A korlátozó újbóli bekapcsolását CSAK SZAKEMBER VÉGEZHETI, a túlfűtés okának elhárítása után.

**HA A FENTIEK BETARTÁSÁT ELMULASZTJA ÉS EBBŐL EREDŐEN A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI TULAJDONSÁGAI KÁROSODNAK, ÖN ELVESZÍTI A JÓTÁLLÁSI ÉS SZAVATOSSÁGI JOGAIT!**

**ATTENTION !**

The following document is to be used together with the instruction manual for STXL types. In the event of failure to comply with these instructions, we shall not be liable for any damage resulting from the malfunction of the device!

The following accessories are included in the packaging:

- 1pc mounted heating unit set (with heater, built-in temperature regulator and limiter, wiring)
- 4pcs screws M4x6mm
- 1pc screw M5x8mm
- 4pcs bolts M4 washers
- 1pc M5 spring washer
- 1pc heater mounting bracket
- 1pc probe clamp
- 1 pc mounted support plate + wire clamp
- 1 pc circuit sketch
- 1pc data table
- 1pc Installation and user manual

**INSTALLATION/COMMISSIONING**

Please keep the receipts from the purchase and installation, as this will also prove your right to the guarantee. To install the mounted heating unit kit, remove the screws from the cover of the mounting housing and remove the cover. This makes the electrical installation space accessible.

Order of installation:

1. Fasten the flange plate with the pre-attached wire clamp to the cover with 2 M4x6 screws and washers (picture 1).
2. Place the ceramic heating element (picture 2) in the (large) housing tube of the flange plate.
3. Then fix the heater with the heater mounting plate, M5x8 screw, M5 spring washer (pictures 3-4).
4. Insert the two sensor probes of the temperature regulator/limiter into the (small) housing tube of the flange plate (up to the „knock” as shown in the pictures ( pictures 5-6).
5. Fix the two probes inserted in the previous point using the plastic probe fixing rod provided in the package. (picture 7)
6. Fix the built-in temperature regulator/limiter to the cover with 2 M4x6 screws and 2 M4 washers. (picture 8).
7. Then connect the device to the power supply according to the wiring diagram supplied - Figure B1. Tape the circuit sketch to the inside of the fitting housing.
8. Replace the fitting housing cover, then glue the data plate to the device.

**Operation of the device without protective earthing is PROHIBITED AND DANGEROUS TO LIFE. HAVE THE FIRST HEAT-UP CHECKED BY AN EXPERT.**

Fill the device with water before connecting it to the power supply. TEMPERATURE CONTROLLER AND LIMITER

A temperature controller adjustable to a control temperature of 65 °C and a temperature limiter as a unit ensure proper operation of the device.

The limiter protects the hot water cylinder from destructive overheating in the event of a regulator failure by switching off the heating before the water temperature reaches 85 °C. Re-activation of the limiter should only be performed by an expert, after the cause of the overheating has been eliminated.

**IF YOU FAIL TO COMPLY WITH THE ABOVE AND THE SAFETY AND PERFORMANCE OF THE DEVICE IS IMPAIRED AS A RESULT, YOU WILL LOSE YOUR GUARANTEE AND WARRANTY RIGHTS.**

## ACHTUNG!

Die vorliegende Anleitung ist in Kombination mit der Gebrauchsanleitung zu den Typen STXL zu verwenden. Sollte es wegen der Nichteinhaltung von Vorschriften zu fehlerhaftem Betrieb des Geräts kommen, übernehmen wir für die daraus entstehenden Schäden keine Haftung!

In der Packung finden Sie folgende Zubehörteile:

- 1 vormontiertes Heizeinsatz-Set (mit Heizer, kombiniertem Temperaturregler und -begrenzer, Kabeln)
- 4 M4x6mm KS-Schrauben,
- 1 M5x8mm KS-Schraube und
- 4 M4-Unterlegscheiben
- 1 M5 Federscheibe
- 1 Heizeinsatz-Befestigungsplatte
- 1 Sondenhalter
- 1 montierte Halteplatte + Kabelschelle
- 1 Schaltskizze
- 1 Typenschild
- 1 Montage- und Gebrauchsanleitung

## MONTAGE/INBETRIEBNAHME

Bitte bewahren Sie auch die Rechnungen über Kauf und Inbetriebnahme auf, weil Sie damit nachweisen können, dass Sie garantieberechtigt sind. Um das Vormontierte Heizeinsatz-Set einzubauen, entfernen Sie die Schrauben an der Verschlusskappe des Armaturengehäuses und nehmen Sie die Kappe ab. So erhält man Zugriff auf die Elektro-Bauteile.

Montagereihenfolge:

Befestigen Sie an der Verschlusskappe die Halteplatte mit der vormontierten Kabelschelle mithilfe der 2 M4x6mm Schrauben.

Setzen Sie in das (große) Hülsenrohr an der Verschlusskappe den Keramikheizeinsatz ein. (Abb. 2)

Befestigen Sie den Heizeinsatz anschließend mithilfe der M5x8-Schraube und der M5-Federscheibe mit der im Packungsinhalt enthaltenen Heizeinsatz-Halteplatte. (Abb. 3 - 4)

Schieben Sie die beiden Sensorsonden des Temperaturreglers/-Begrenzers „bis zum Anschlag“ in das (kleine) Hülsenrohr an der Verschlusskappe wie auf den Abbildungen dargestellt. (Abb. 5-6)

Befestigen Sie nun die im vorigen Punkt erwähnten Sonden mit dem Kunststoff-Sondenbefestigungsstäbchen. (Abb. 7)

Befestigen Sie den kombinierten Temperaturregler/-begrenzer mit den 2 M4x6 Schrauben und den M4 Unterlegscheiben an der Verschlusskappe. (Abb. 8)

Schließen Sie das Gerät anschließend der beigefügten Schaltskizze entsprechend ans Stromnetz an - wie auf Abbildung B1 dargestellt. Kleben Sie die Schaltskizze auf die Innenseite des Gehäuses.

Setzen Sie die Gehäuse-Kappe wieder auf und kleben Sie das Typenschild an das Gerät.

**Es ist UNTERSAGT und LEBENSGEFÄHRLICH, das Gerät ohne Schutzerdung zu betreiben! LASSEN SIE DAS ERSTE ANHEIZEN VON EINEM FACHMANN KONTROLLIEREN!**

Vor dem Anschluss an das Stromnetz Geräts mit Wasser befüllen! TEMPERATURREGLER UND TEMPERATURBEGRENZER

In dem Gerät sorgen ein Temperaturregler, der sich auf eine Regeltemperatur von 65 °C einstellen lässt und ein Temperaturbegrenzer als Einheit dafür, dass das Gerät angemessen funktioniert.

Der Temperaturbegrenzer schützt den Warmwasserspeicher bei Defekt des Reglers vor schädlicher Überhitzung, indem er die Heizung abschaltet, bevor die Wassertemperatur auf 85 °C ansteigt. Das erneute Einschalten des Temperaturbegrenzers KANN NUR VOM FACH-

**DE**

MANN VORGENOMMEN WERDEN, und zwar nach Aufhebung des Grundes der Überhitzung.  
**WENN SIE DIE OBEN BESCHRIEBEN MASSNAHMEN NICHT EINHALTEN UND DAHER DIE SICHERHEITS- ODER NUTZUNGSEIGENSCHAFTEN DES GERÄTS IN MITLEIDENSCHAFT GEZOGEN WERDEN, VERLIEREN SIE IHRE GARANTIE- UND GEWÄHRLEISTUNGSRECHTE!**

## ATTENTION !

Le présent document doit être utilisé avec le guide d'utilisation des types STXL. En cas de non-respect des instructions, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'un mauvais fonctionnement de l'appareil !

L'emballage contient les accessoires suivants :

- 1 kit d'unité de chauffage assemblée (avec résistance, un régulateur et limiteur de température assemblée, câbles)
- 4 vis à empreinte cruciforme M4x6mm
- 1 vis à empreinte cruciforme M5x8mm
- 4 rondelles M4
- 1 rondelle à ressort M5
- 1 plaque de support de fixation pour résistance
- 1 fixation pour sonde
- 1 plaque de support assemblée + collier de serrage du câble
- 1 schéma de raccordement
- 1 tableau de données
- 1 guide de montage et d'utilisation

## MONTAGE/MISE EN SERVICE

Veillez conserver les factures d'achat et d'installation aussi, car elles prouveront que vous avez droit à la garantie. Pour installer le Kit d'unité de chauffage assemblée, retirez les vis du couvercle du boîtier d'appareillage et enlevez le couvercle. Le compartiment électrique de l'appareillage est ainsi accessible.

Procédure de montage :

1. Fixez la plaque de support avec le collier de serrage du câble préinstallé sur le couvercle avec 2 vis M4x6 et 2 rondelles (Photo no 1).
2. Insérez la résistance en céramique dans le (grand) doigt de gant du couvercle. (Photo no 2)
3. Fixez ensuite la résistance à l'aide de la plaque de support de la résistance, de la vis M5x8, de la rondelle à ressort M5 fournies dans l'emballage. (Photos nos 3 et 4)
4. Insérer les deux sondes de détection du régulateur/limiteur de température dans le (petit) doigt de gant du couvercle, jusqu'au déclic, comme indiqué sur les photos. (Photos nos 5 et 6)
5. Fixez les deux sondes insérées selon le point précédent avec la tige en plastique de fixation de la sonde fournie dans l'emballage. (Photo no 7)
6. Fixez le régulateur/limiteur de température intégré au couvercle à l'aide de 2 vis M4x6 et de 2 rondelles M4. (Photo no 8)
7. Raccordez ensuite l'appareil au réseau électrique conformément au schéma de raccordement fourni - figure B1. Collez le schéma de raccordement à l'intérieur du boîtier d'appareillage.
8. Replacez le couvercle du boîtier d'appareillage, puis collez le tableau de données sur l'appareil.

**Le fonctionnement sans mise à la terre est INTERDIT et peut entraîner un DANGER DE MORT !**

**FAITES VÉRIFIER LA PREMIERE MISE EN CHAUFFE PAR UN PROFESSIONNEL !**

**Remplissez l'appareil d'eau avant de le raccorder au réseau électrique !**

RÉGULATEUR ET LIMITEUR DE TEMPÉRATURE

L'appareil est équipé d'un régulateur de température réglable à 65 °C et d'un limiteur de température pour assurer un fonctionnement correct.

Le limiteur protège le chauffe-eau du surchauffage dommageable en cas de défaillance du régulateur en coupant le chauffage avant que la température de l'eau n'atteigne 85 °C. Le

limitateur ne peut être rouvert que par un PROFESSIONNEL, une fois que la cause du surchauffage a été éliminée.

**SI VOUS NE RESPECTEZ PAS CE QUI PRÉCÈDE ET LA SÉCURITÉ ET LES PERFORMANCES DE L'APPAREIL S'EN TROUVENT AFFECTÉES, VOUS PERDREZ VOS DROITS À LA GARANTIE !**



## POZOR!

Následující dokument lze použít spolu s návodem k obsluze pro modely STXL. V případě nedodržení těchto pokynů neneseme odpovědnost za škody způsobené nesprávnou funkcí zařízení!

V balení naleznete následující příslušenství:

- 1 ks Sada montované topné jednotky (s ohřivačem, integrovaným regulátorem teploty a omezovačem, vedení)
- 4ks šrouby M4x6mm s křížovou hlavou,
- 1ks šroub M5x8mm s křížovou hlavou,
- 4ks podložek M4
- 1ks podložka pružná M5,
- 1ks upevňovací deska ohřivače
- 1ks svorka na sondu
- 1 ks montovaná podpůrná deska drátová svorka
- 1 kus schéma zapojení
- 1 x typový štítek
- 1 ks Návod k instalaci a uživatelská příručka

## INSTALACE/UVEDENÍ DO PROVOZU

Uschovejte si také účtenky z nákupu a instalace, protože i ty prokazují váš nárok na záruku. Chcete-li nainstalovat sadu topné jednotky, odstraňte šrouby z krytu tělesa armatury a odstraňte kryt. Tím se zpřístupní prostor pro elektrickou instalaci.

Pořadí instalace:

1. Připevněte montážní desku s předem upevněnou svorkou pro vedení k uzavíracímu krytu pomocí 2 ks šroubů M4x6 a podložkami (Obrázek č. 1).
2. Vložte keramickou topnou vložku do (velké) trubky pouzdra uzavíracího krytu (Obrázek č. 2).
3. Potom upevněte ohřivač pomocí upevňovací desky ohřivače, která je součástí balení, pomocí šroubu M5x8, pružné podložky M5 (Obrázek 3-4).
4. Vložte dvě sondy čidla regulátoru teploty/omezovače teploty do (malé) trubky pouzdra koncového krytu, dokud „nezacvakne“, jak je znázorněno na obrázcích (Obrázek 5-6).
5. Zajistěte dvě sondy vložené v předchozím bodě pomocí plastové tyče uzamykání sondy, která je součástí balení. (Obrázek č. 7.)
6. Připevněte integrovaný regulátor/omezovač teploty k uzavíracímu krytu pomocí 2ks šroubů M4x6 a 2ks podložek M4x6. (Obrázek č. 8.)
7. Potom spotřebič připojte k elektrické síti podle dodaného schématu zapojení - jak je uvedeno na nákrese B1. Přilepte schéma zapojení na vnitřní stranu tělesa armatury.
8. Nasadte zpět kryt tělesa armatury a na zařízení připevněte datový štítek.

**Provoz přístroje bez ochranného uzemnění je ZAKÁZÁN, NEBEZPEČNÝ PRO ŽIVOT! PRVNÍ ZAHŘÁTÝ PŘEKONTROLUJTE ODBORNOU OSOBOU!**

**Před připojením spotřebiče k elektrické síti jej naplňte vodou!** REGULÁTOR A OMEZOVAČ TEPLoty

Spotřebič obsahuje regulátor teploty s možností nastavení teploty na 65 °C a omezovač teploty jako jednotku pro zajištění správného provozu.

Omezovač v případě poruchy regulátoru ochrání zásobník na horkou vodu před škodlivým přehřátím tím, že vypne ohřev dříve, než teplota vody dosáhne 85 °C. Znovuzapnutí omezovače může provést POUZE ODBORNÍK, po odstranění příčiny přehřátí.

**PŘI NEDODRŽENÍ VÝŠE UVEDENÝCH, A V DŮSLEDKU TOHO SE BEZPEČNOSTNÍ A UŽITKOVÉ VLASTNOSTI ZAŘÍZENÍ POŠKODÍ, ZTRATÍTE SVÁ ZÁRUČNÍ A GARANČNÍ PRÁVA!**

## OSTRZEŻENIE!

Poniższy dokument należy stosować w połączeniu z instrukcją obsługi STXL. W przypadku nieprzestrzegania tych przepisów nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z nieprawidłowego działania urządzenia!

Wewnątrz opakowania znajdują się poniższe akcesoria:

1 szt Zestawu zamontowanej jednostki grzewczej (Grzejnik, zintegrowany regulator i ogranicznik temperatury, przewody)

4 szt śrub M4x6mm KH

1 szt śruby M5x8mm-es KH

4 szt podkładki M4

1 szt podkładki sprężystej M5

1 szt płyty wsporczej do mocowania grzejnika

1 szt uchwyty sondy

1 szt zamontowanej płyty wsporczej + zacisku kablowego

1 szt schematu połączeń

1 szt tablicy znamionowej

1 szt Wskazówka montażowa i użytkowania

## MONTAŻ/URUCHOMIENIE

Zachowaj również faktury zakupu i dotyczące uruchomienia, gdyż tak też będziesz mógł potwierdzić prawo do gwarancji. Aby zainstalować zamontowany zestaw jednostki grzewczej, odkręć śruby z pokrywy obudowy montażowej i zdejmij pokrywę. W ten sposób przestrzeń montażu elektrycznego staje się dostępną.

Kolejność montażu:

1. Przymocuj płytkę wsporczą z preinstalowanym zaciskiem kablowym do pokrywy zamykającej za pomocą 2 śrub M4x6 i podkładek (rys. 1).
2. Umieść ceramiczny wkład grzewczy do (dużej) rury obudowy pokrywy zamykającej (rys. 2).
3. Następnie zamocuj grzejnik za pomocą płyty wsporczej mocowania grzejnika, śruby M5x8 i podkładki sprężystej M5 (rys. 3-4).
4. Włóż dwie sondy czujnika regulatora/ogranicznika temperatury do (małej) rury obudowy pokrywy zamykającej, aż „do kliknięcia”, zgodnie z rysunkami (rys. 5-6).
5. Zamocuj dwie sondy włożone w poprzednim punkcie za pomocą drążka plastikowego do mocowania sondy, który znajduje się w opakowaniu (rys. 7).
6. Przymocuj zintegrowany regulator/ogranicznik temperatury do pokrywy zamykającej za pomocą 2 śrub M4x6 i 2 podkładek M4 (rys. 8).
7. Następnie podłącz urządzenie do sieci elektrycznej zgodnie z załączonym schematem połączeń i rysunkiem B1. Wklej schemat połączeń do wnętrza obudowy montażowej.
8. Załóż pokrywę obudowy montażowej, po czym naklej tabliczkę znamionową na urządzenie.

**ZABRONIONE i NIEBEZPIECZNE jest użytkowanie urządzenia bez uziemienia ochronnego! ZLEĆ FACHOWCOWI SPRAWDZENIE PIERWSZEGO NAGRZEWANIA!**

Napełnij urządzenie wodą przed podłączeniem do sieci elektrycznej!

REGULATOR I OGRANICZNIK TEMPERATURY

Prawidłowe działanie urządzenia zapewniają regulator temperatury ustawiany na temperaturę kontrolną 65 °C oraz ogranicznik temperatury jako odrębna jednostka.

W razie awarii regulatora ogranicznik zabezpiecza zasobnik ciepłej wody przed szkodliwym przegrzaniem poprzez wyłączenie grzania zanim temperatura wody osiągnie 85°C. Ponowne włączenie ogranicznika MOŻE BYĆ WYKONYWANE TYLKO PRZEZ FACHOWCA, po uprzednim usunięciu przyczyny przegrzania.

**W RAZIE NIEPRZESTRZEGANIA POWYŻSZYCH ZALECEŃ, POWODUJĄCEGO POGORSZENIA WŁAŚCIWOŚCI BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA, UTRACISZ GWARANCJĘ I RĘKOJMIĘ!**

Típus, Type, Typ, Modèle, Typ	STXL120C	STXL160C	STXL200.2C	STXL300.2C
Névleges feszültség, Rated voltage, Nennspannung, Tension nominale, Jmenovité napětí, Napięcie znamionowe	~230V/ ~3 400V			
Névleges teljesítmény, Rated performance, Nennleistung, Puissance nominale, Jmenovitý výkon, Moc znamionowa	3x800W			
Felfűtési idő, Heat-up time, Aufheizzeit, Temps de mise en chauffe, Doba ohřevu z, Czas nagrzewania 15°C→65°C	3,2h	4,2h	5,3h	7,9h





1.



2.

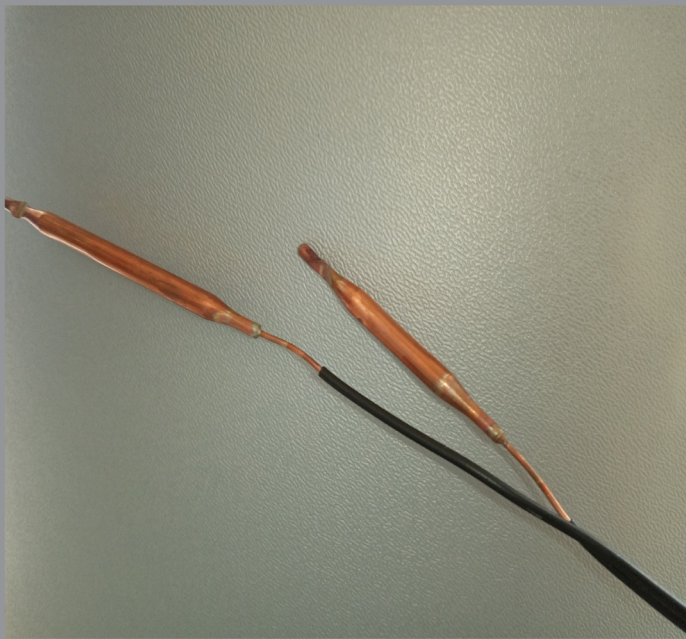




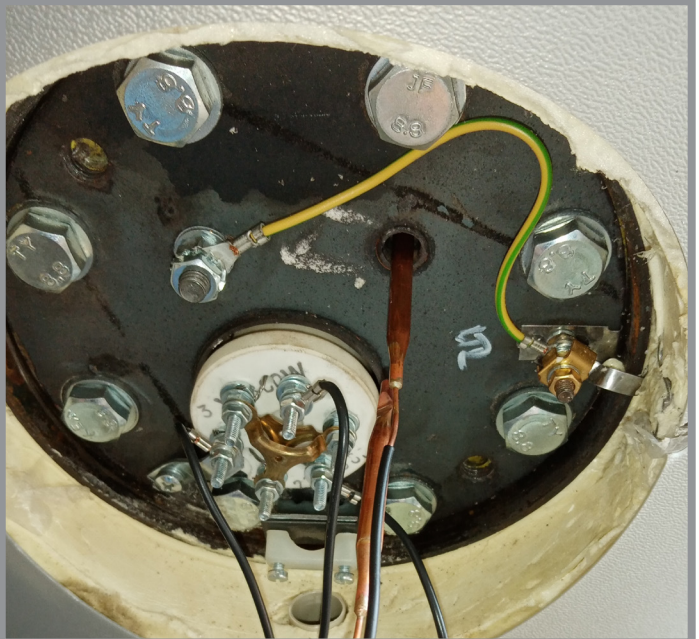
3.



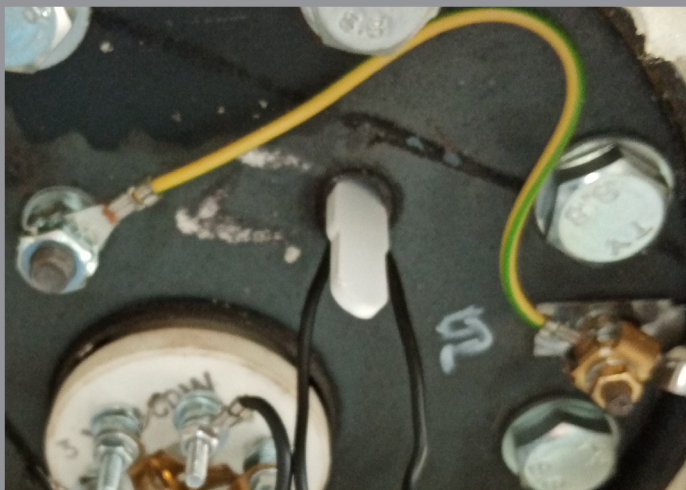
4.



5.



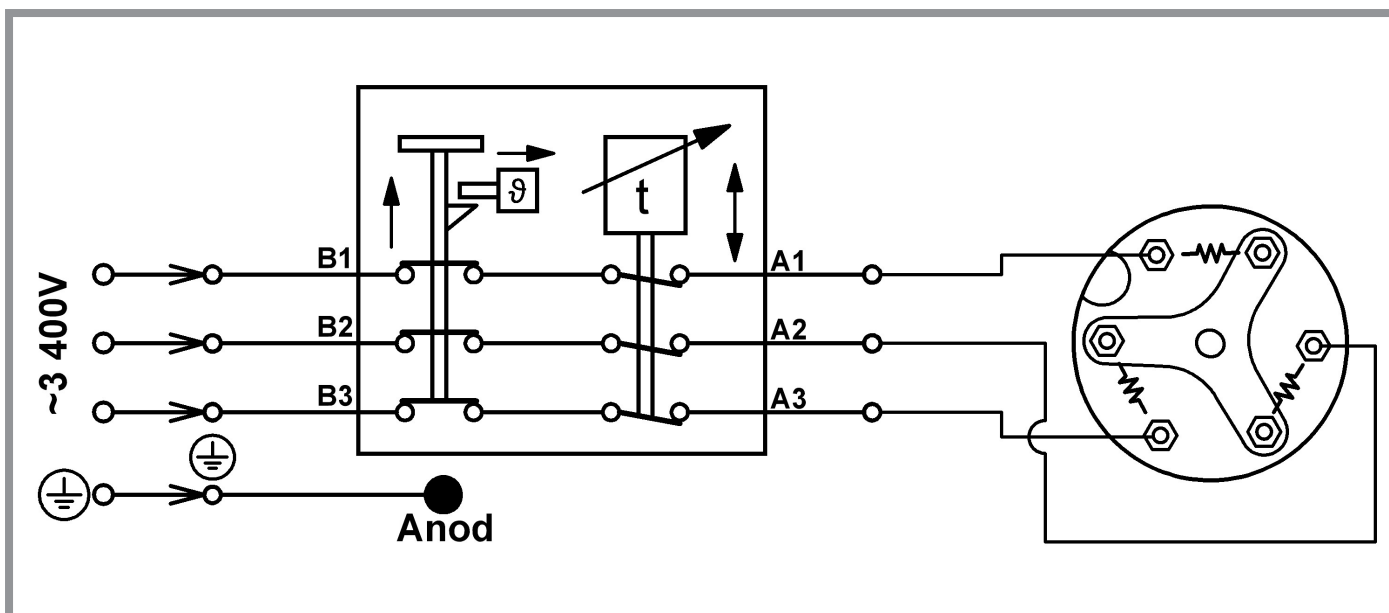
6.



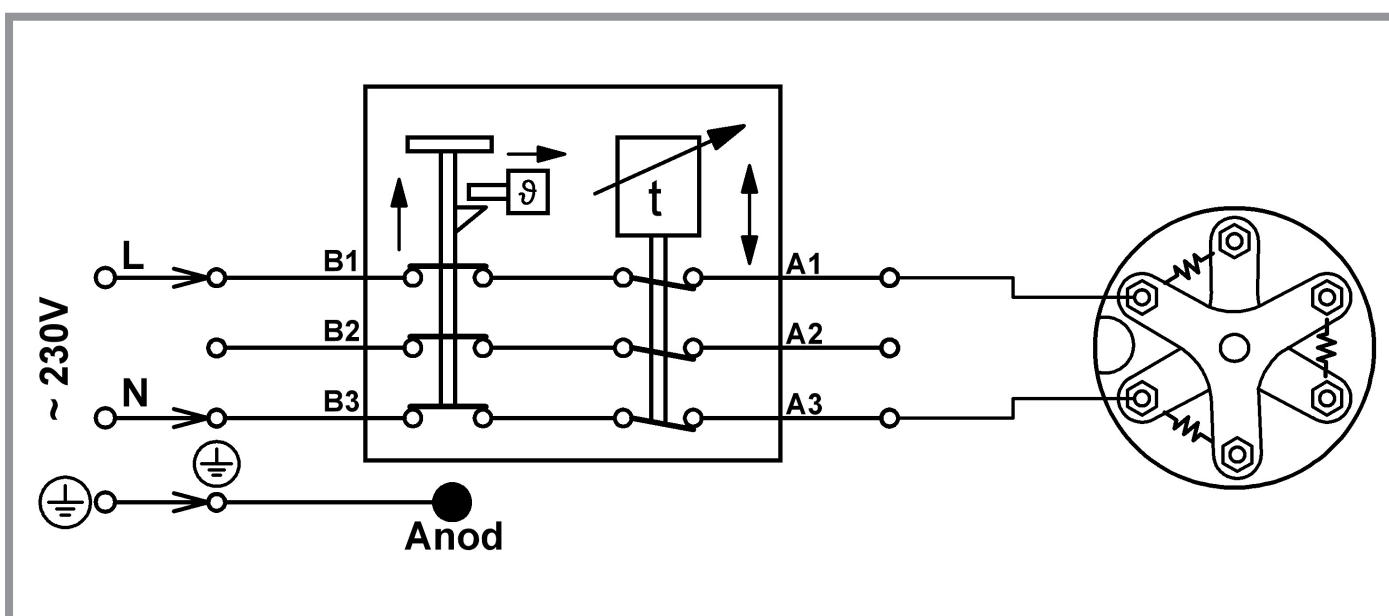
7.



8.



B1.



A szett üzemeltethető ~230V-ról is, a felső átkötő lemez megfordításával + 60°-os elfordításával.

The set can also be operated from ~230V by reversing the top baffle plate + 60° turning.

Das Set funktioniert auch mit ~230V, indem die obere Verbindungsplatte umgedreht + um 60° gedreht montiert wird.

Le kit peut fonctionner à partir de ~230V en tournant le déflecteur supérieur de + 60°.

Soupravu lze provozovat i při napětí ~230 V otočením horní propojovací desky, jejím pootočením o + 60°.

Zestaw może być zasilany napięciem ~230 V poprzez obrócenie górnej płytki przełącznikowej o 60°.



# hajdu

4243 Téglás, Külterület 0135/9. hrsz.  
Tel.: 06(52) 582-787 Fax: 06(52) 384-126  
vevoszolgalat@hajdurt.hu  
[www.hajdurt.hu](http://www.hajdurt.hu)